

## Anexo 1. Datos del Sistema de gestión interna

La siguiente tabla detalla la información del que las OPP deberán recopilar de cada miembro, operador agrícola, trabajador y finca a través de su Sistemas de Gestión Interna. La información también aborda el requisito 4.2.3.2 del Estándar Regional Africano Bronze (información sobre agricultores registrados) y el anexo C diagnóstico de la finca (información sobre fincas individuales). Esta tabla se presentará para consulta durante la próxima fase de la revisión del cacao. En la actual fase se ofrece la tabla únicamente como información.

**Las columnas A-H detallan la información que se recopilará de los miembros de las OPP.**

**Las columnas A-F detallan la información que se recopilará de los operadores agrícolas (no miembros de OPP)**

**La columna E detalla la información que se recopilará de los trabajadores.**

A. Agricultor	B. Hogares <sup>1</sup>		C. Tamaño, localización, propiedad y funcionamiento de la finca	D. Producción de cacao	E. Trabajadores contratados	F. Formación e inspecciones	G. Costos de producción	H. Ingresos de los hogares
	Miembros adultos HH	Miembros menores HH						
Nombre	Nombres	Nombres	Tamaño total de la finca	Producción (kilos) de la cosecha del año anterior	Nombres	Inspecciones relacionadas con Fairtrade y sus resultados	Costos del trabajo contratado	Ventas de cacao (kilos) de miembros por temporada
Información de contacto: dirección, teléfono	Género	Nombres de los padres/ tutores	Número de unidades agrícolas	Ventas (kilos) de la cosecha del año anterior	Género	Programas de capacitación a los que asiste el agricultor, incluidas las fechas.	Total trabajo familiar	Ventas de otros cultivos

1. Incluidos los parientes de primer, segundo y tercer grado que viven en o dentro de los terrenos del hogar.



FAIRTRADE  
INTERNATIONAL

Número de identificación (si procede)	Fecha y país de nacimiento	Género	Área cultivada con cacao (con polígonos GPS cuando se disponga de ellos)	Producción estimada (kilos) de la cosecha del año actual	Fecha y país de nacimiento		costo de los insumos agrícolas	cultivos para consumo doméstico
Género	Nivel educativo	Fecha y país de nacimiento	Localización de la finca (por unidad de la finca con coordenadas GPS)		Puesto de trabajo		costo de herramientas y equipos, incluido el EPP	ventas de cultivos alimentarios
Fecha y país de nacimiento	Relación con el agricultor registrado (por ejemplo: cónyuge)	Registro escolar y asistencia a la escuela <sup>2</sup>	Distancia de las áreas protegidas y de alto valor de conservación		Fecha de inicio y fin de la contratación		Otros costos	ganadería
Nivel educativo		Parentesco con el agricultor registrado	Derechos legales de propiedad de la tierra/ finca		salario (sueldo que se lleva a casa) por día		Total costos de producción	Otros ingresos
Fecha de registro en la OPP			Área cultivada con otros cultivos incluidos cultivos alimentarios		trabajador permanente, temporal, estacional o migrante			Ingresos brutos y netos
Propietario de la tierra u operador de la finca <sup>3</sup>			Tierra en barbecho		Trabajador subcontratada o contratado directamente			
Acuerdos bancarios			Fecha/ año de creación de la finca de cacao		<b>para niños que realizan trabajos</b>			

<sup>2</sup> Está el niño inscrito en la escuela, nombre de la escuela, ubicación, motivo de la no asistencia, si procede.

<sup>3</sup> El término operadores agrícolas se refiere a: aparceros, arrendatarios y cuidadores de las fincas.



**FAIRTRADE**  
INTERNATIONAL

(cuenta bancaria, flujo de dinero)					<b>ligeros (12-14) y trabajadores jóvenes (15-17 años):</b> dirección, nombre y dirección de los padres o tutores legales registro escolar (si corresponde), tipo de trabajo o tareas, número de horas de trabajo diarias y semanales			
			¿Quién trabaja en la finca? ¿Propietario de la finca, operador de la finca, trabajo familiar, trabajo contratado?		para los trabajadores empleados durante más de un mes consecutivo: ¿existe o no un contrato de trabajo legalmente vinculante?			
			Para operadores de la finca: número de años que ha estado en vigor el acuerdo con el propietario de la tierra.					
			Para operadores agrícolas: ¿existe o no un contrato legalmente vinculante con el propietario?					



**FAIRTRADE**  
INTERNATIONAL

## Anexo 2. Listado de requisitos del Estándar Regional Africano

Listados a lo largo de este documento (en el momento de la elaboración de este documento, todavía no está disponible públicamente el Estándar Regional Africano)

Capítulo en este documento	Estándar Regional Africano, parte I, II Requisitos y Recomendaciones <sup>4</sup>	Requisitos del borrador del Criterio de Comercio Justo Fairtrade para Cacao
1. Debida diligencia en Derechos Humanos	12.2.C HR COMMITMENT	1.1 Compromiso con el respeto a los derechos humanos y ambientales
1. Debida diligencia en Derechos Humanos	12.2.D HR POLICY 12.5.A, 12.6.A CHILD RIGHTS/CHILD LABOUR COMMITMENT AND POLICY 12.7.B FORCED LABOUR POLICY	1.2 Políticas y procedimientos sobre derechos humanos
1. Debida diligencia en Derechos Humanos	12.2.B HR AWARENESS RAISING 12.3.B DISCRIMINATION, HARASSMENT AND ABUSE AWARENESS RAISING 12.4.D-EGENDER ISSUES AWARENESS RAISING 12.4.F-G EQUAL ACCESS TO TRAINING FOR WOMEN/YOUTH, PROMOTION OF PARTICIPATION FOR WOMEN/YOUTH 12.5.C, G AWARENESS RAISING OF CHILD RIGHTS 12.6.B AWARENESS RAISING HAZARDOUS WORK FOR CHILDREN	1.3 Concienciación
1. Debida diligencia en Derechos Humanos	12.2.A HUMAN RIGHTS RISK INVENTORY	1.4 Evaluación de riesgos

<sup>4</sup> Las recomendaciones están sombreadas en gris



**FAIRTRADE**  
INTERNATIONAL

	<p>12.4.A GENDER AND YOUTH RISK INVENTORY</p> <p>12.5.B, 12.6.D CHILD RIGHTS/CHILD LABOUR RISK INVENTORY</p> <p>12.8.A OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY RISK INVENTORY</p>	
1. Debida diligencia en Derechos Humanos	<p>12.2.D POLÍTICA DE RRHH</p> <p>12.3.C PLAN DE ACCIÓN CONTRA EL ACOSO Y ABUSO</p> <p>12.4.B-C PLAN DE ACCIÓN SOBRE GÉNERO / JUVENTUD</p> <p>12.8 B-C PLAN DE ACCIÓN SOBRE SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL</p>	1.5 Plan de prevención y mitigación
1. Debida diligencia en Derechos Humanos	<p>12.3.E PROMOVER LA INCLUSIÓN DE DESVENTAJAS / MINORÍAS</p> <p>12.4.H IGUALDAD DE OPPS / RETRIBUCIÓN Y RECOMPENSA A LAS MUJERES / JÓVENES POR POSEER TIERRAS</p>	1.6 Grupos vulnerables e igualdad de oportunidades
1. Debida diligencia en Derechos Humanos	12.5.F PROMOCIÓN DE LA EDUCACIÓN / ASISTENCIA ESCOLAR	1.7 Asistencia de los niños y niñas a la escuela
1. Debida diligencia en Derechos Humanos	12.5.H FOMENTAR LA FORMACIÓN PROFESIONAL, EL APRENDIZAJE Y EL EMPLEO PARA JÓVENES	1.8 Formación profesional y empleo para jóvenes
1. Debida diligencia en Derechos Humanos	12.6.E. EMPRENDER ACCIONES PARA PREVENIR, IDENTIFICAR, SEGUIR Y REMEDIAR EL TRABAJO INFANTIL Y LAS PEORES FORMAS DE TRABAJO INFANTIL	1.9 Monitoreo y remediación
1. Debida diligencia en Derechos Humanos	12.3.C PROCEDIMIENTO DE DENUNCIA CON SENSIBILIDAD DE GÉNERO E IGUALDAD DE	1.11 Mecanismos de denuncia



**FAIRTRADE**  
INTERNATIONAL

	ACCESO PARA MUJERES Y HOMBRES	
2. Identificación y abordaje del riesgo de deforestación	13.4.C-E PROTECCIÓN DEL ECOSISTEMA	2.1 Protección de bosques y deforestación 2.2 Procedimientos para prevenir la deforestación
2. Identificación y abordaje del riesgo de deforestación	Parte I ANEXO C INFORMACIÓN SOBRE FINCAS INDIVIDUALES PARA EL DIAGNÓSTICO DE FINCAS DE CACAO	2.4 Datos de geolocalización de las fincas
3. Trazabilidad y transparencia	14 TRAZABILIDAD FÍSICA - SEPARACIÓN DEL CACAO	3.5 Separación física para la exportación
4. Ingresos dignos	11.2. CAPACITACIÓN SOBRE CONTABILIDAD Y ACCESO A CREDITOS FINANCIEROS	4.4 Capacitación empresarial para agricultores
4. Ingresos dignos	11.2.B SISTEMA DE DOCUMENTACIÓN DE INFORMACIÓN Y GASTOS PARA ELABORAR UN HISTÓRICO FINANCIERO	4.1 Mantenimiento de registros de la finca
4. Ingresos dignos	11.2.C DETERMINAR LAS NECESIDADES DE FINANCIACIÓN DE LOS AGRICULTORES Y BUSCAR FINANCIAMIENTO	4.5 Financiación para agricultores
4. Ingresos dignos	11.3.11. CONCIENCIAR SOBRE LA DIVERSIFICACIÓN DE CULTIVOS	4.3 Resiliencia de ingresos
5. Aparceros y agricultores arrendatarios en las OPP	Parte I ANEXO C INFORMACIÓN SOBRE FINCAS INDIVIDUALES PARA EL DIAGNÓSTICO DE FINCAS DE CACAO 4.2.3.2 INFORMACIÓN PARA AGRICULTORES REGISTRADOS	5.1 Registro de operadores agrícolas